

И. А. МЕЛЬЧУК

КУРС  
ОБЩЕЙ  
МОРФОЛОГИИ  
Том II



STUDIA PHILOLOGICA

И. А. МЕЛЬЧУК

# КУРС ОБЩЕЙ МОРФОЛОГИИ Том II

Часть вторая:

## **Морфологические значения**

ПЕРЕВОД С ФРАНЦУЗСКОГО  
В. А. ПЛУНГЯНА

ОБЩАЯ РЕДАКЦИЯ  
Н. В. ПЕРЦОВА И Е. Н. САВВИНОЙ



«ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ»

WIENER SLAWISTISCHER ALMANACH  
Sonderband 38/2

Москва — Вена  
1998

ББК 81  
М 48

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда  
(РГНФ)  
проект 97-04-16114

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Института «Открытое общество» (OSI – Budapest),  
Института «Открытое общество. Фонд развития» (Россия)

**Мельчук И. А.**

М 48 Курс общей морфологии. Том II: Пер. с фр. / Общ. редакция Н. В. Перцова и Е. Н. Саввиной. — Москва — Вена: «Языки русской культуры», Венский славистический альманах, 1998. — 544 с.

ISBN 5-7859-0051-3

«Курс общей морфологии» представляет собой КОМПЕНДИУМ современных знаний в области морфологии естественных языков. Объектом его является слово — во всех его смысловых, формальных и комбинаторных аспектах. Для описания свойств и поведения слов в языках Земли разработана дедуктивная система строгих понятий, охватывающих все области морфологии. Основанный как на собственных результатах 30-летних исследований автора, так и на доступных публикациях, «Курс» оказывается совершенно уникальным изданием: в лингвистической литературе не существует труда по морфологии такого охвата.

Второй том «Курса общей морфологии» посвящен исчислению, типологии и детальному описанию морфологических значений в языках мира.

Книга предназначена для лингвистов всех специальностей и может быть использована в качестве учебного пособия для студентов филологических вузов.

*Фотография автора на вклейке выполнена J.-P. Martin для College de France (Paris, 1997).*

**ББК 81**

The firm Kubon & Sagner (Heßstraße 39/41 Postfach 34 01 08 D-8000 München 34; fax: (089) 54-218-0; tel: (089) 54-218-218) has an exclusive right on selling this volume (and other volumes 2-4 of this book) outside Russia.

Эксклюзивным правом продажи за пределами России данного тома (а также последующих томов 2-4) обладает фирма Kubon & Sagner, München; тел. (089) 54-218-0, факс (089) 54-218-218.

© И. А. Мельчук, 1998

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.



# СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| ГЛАВА I. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ЗНАЧЕНИЯ: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОБЗОР . . . . .   | 7  |
| 1. Основные свойства грамматических значений . . . . .  | 7  |
| 1. Абстрактность и размытость грамматических значений . . . . .   | 7  |
| 2. «Идиоматичность» грамматических значений . . . . .   | 8  |
| 3. Гетерогенность грамматических значений . . . . .   | 12 |
| 2. Типология грамматических значений . . . . .  | 15 |
| 2.1. Маркированные/немаркированные значения . . . . .   | 15 |
| 2.2. Полные/частичные [= не полные] грамматические значения . . . . .   | 28 |
| 2.3. Собственные/смещенные грамматические значения . . . . .  | 29 |
| 3. Общая схема описания грамматической категории . . . . .  | 31 |
| Примечания . . . . .  | 32 |
| Библиографические указания . . . . .  | 34 |
| Резюме Главы I . . . . .  | 34 |
| ГЛАВА II. СЕМАНТИЧЕСКИЕ СЛОВОИЗМЕНТЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ . . . . .  | 35 |
| § 1. Типология и исчисление семантических словоизменительных<br>категорий . . . . .   | 36 |
| 1. Общие положения . . . . .  | 36 |
| 2. Типы семантической информации, выражаемой<br>словоизменительными значениями . . . . .  | 39 |
| 3. Исчисление семантических словоизменительных категорий . . . . .  | 41 |
| 4. Теоретическое исчисление семантических словоизменительных<br>категорий и семантические словоизменительные категории в<br>реальных языках . . . . . | 43 |
| Примечания . . . . .  | 44 |
| Библиографические указания . . . . .  | 45 |
| § 2. Словоизменительные категории, выражающие пространственно-<br>временные координаты . . . . .  | 47 |
| 1. Общие замечания . . . . .  | 47 |
| 2. Пространственные координаты . . . . .  | 48 |
| 2.1. Пространственные координаты $P^n$ или $F^n$ [классы 1 или 2] . . . . .   | 48 |
| 1. Дейксис . . . . .  | 49 |
| 2. Локализация . . . . .  | 52 |
| 2.2. Пространственные координаты факта $F^n$ [класс 2] . . . . .  | 55 |
| 1. Ориентация I . . . . .   | 55 |

|  |     |
|--|-----|
| 2. Ориентация II   | 58  |
| 3. Временные координаты факта $F^n$ [класс 2]                                | 60  |
| 3.1. Абсолютное время  | 61  |
| 3.2. Комментарии к Определению II.5  | 66  |
| 1. Настоящее гномическое   | 66  |
| 2. Асимметрия прошедшего и будущего времени                                  | 67  |
| 3.3. Относительное время   | 68  |
| 3.4. Временная дистанция   | 72  |
| 3.5. Результативность  | 76  |
| Примечания   | 80  |
| Библиографические указания   | 81  |
| § 3. Словоизменительные категории, выражающие количество                     | 82  |
| 1. Типология количественных категорий  | 82  |
| 2. Вспомогательные понятия   | 82  |
| 2.1. Оппозиция «исчисляемое существительное ~ неисчисляемое существительное» | 83  |
| 2.2. Противопоставление «предельный глагол ~ непредельный глагол»            | 84  |
| 2.3. Противопоставление «динамический глагол ~ статический глагол»           | 88  |
| 2.4. Конкретно-языковой характер рассматриваемых понятий                     | 88  |
| 3. Числовая квантификация объектов [классы 3 и 5]                            | 89  |
| 4. Числовая квантификация фактов [класс 4]                                   | 92  |
| 5. Нечисловая квантификация объектов [класс 3]                               | 95  |
| 1. Мензуратив  | 95  |
| 2. Дистрибутивность (именная)  | 96  |
| 3. Собираемость  | 97  |
| 6. Нечисловая квантификация фактов [класс 4]                                 | 98  |
| А. Глагольные (и адъективные) категории нечисловой квантификации             | 98  |
| 6.1. Интенсивность   | 98  |
| 6.2. Аспекты   | 100 |
| 1. Аспект II   | 100 |
| 2. Аспект III  | 102 |
| 3. Аспект IV   | 103 |
| 4. Аспект V  | 106 |
| 6.3. Общее понятие аспекта: проблемы терминологии                            | 113 |
| 6.4. Аспект и другие глагольные категории                                    | 116 |
| В. Адъективные категории нечисловой квантификации                            | 117 |
| 6.5. Адъективное сравнение   | 117 |
| 6.6. Комментарии к Определению II.25   | 118 |
| 1. Почему 'более, чем', а не 'менее, чем'?                                   | 118 |
| 2. Семантические отношения между степенями сравнения                         | 121 |
| 3. Аналитическое выражение степеней сравнения                                | 122 |
| 4. Абсолютное употребление степеней сравнения                                | 123 |

|   |     |
|---|-----|
| 5. Категория степеней сравнения и существительное . . . . | 124 |
| Примечания . . . . .                                      | 124 |
| Библиографические указания . . . . .                      | 125 |

## Словоизменительные категории, выражающие качественные характеристики . . . . . 127

|  |     |
|--|-----|
| 1. Типология качественных категорий . . . . .  | 127 |
| 2. Категории, характеризующие участников [классы 6 и 8] . . . . .                                    | 129 |
| 2.1. Категория пола . . . . .  | 129 |
| 2.2. Категория возраста . . . . .  | 134 |
| 2.3. Категория физического состояния . . . . .   | 135 |
| 3. Категории, характеризующие факты [классы 7 и 9] . . . . .   | 135 |
| 3.1. Категории, характеризующие факт сообщения . . . . .   | 135 |
| 3.2. Категории, характеризующие описываемый факт . . . . .   | 137 |
| 1. Фазовость . . . . .   | 137 |
| 2. Континуальность . . . . .   | 138 |
| 4. Категории, характеризующие отношения между участниками и фактами в целом [классы 10–17] . . . . . | 139 |
| 4.1. Отношения «высказывание — описываемый факт и его участники» [классы 10 и 12] . . . . .          | 139 |
| Детерминация . . . . .   | 139 |
| 4.2. Отношения «высказывание — говорящий» [класс 11] . . . . .                                       | 146 |
| А. Логический статус высказывания . . . . .  | 147 |
| 1. Полярность . . . . .  | 147 |
| 2. Вопросительность . . . . .  | 150 |
| В. Иллокутивная сила . . . . .   | 153 |
| 3. Наклонение . . . . .  | 153 |
| 4. Дискурсивность . . . . .  | 159 |
| С. Топпикализация . . . . .  | 160 |
| 5. Коммуникативность . . . . .   | 160 |
| 6. Диатеза . . . . .   | 163 |
| 7. Залог . . . . .   | 164 |
| 8. Комментарии к Определению II.36 . . . . .   | 172 |
| 9. Некоторые нерешенные проблемы . . . . .   | 178 |
| 10. Категории, близкие к залогу . . . . .  | 184 |
| Транзитивация . . . . .  | 185 |
| Направленность . . . . .   | 193 |
| 4.3. Отношения «говорящий — описываемый факт» [класс 13] . . . . .                                   | 196 |
| А. Отношение говорящего . . . . .  | 196 |
| 1. Оценочность . . . . .   | 196 |
| 2. Реактивность . . . . .  | 197 |
| В. Способы получения информации о $F^n$ . . . . .  | 199 |
| 3. Эвиденциальность . . . . .  | 199 |
| 4.4. Отношения «участник — факт» [классы 13 и 16] . . . . .  | 202 |
| А. Речевой акт и его участники . . . . .   | 202 |
| 1. Лицо (местоименное) . . . . .   | 202 |

|  |     |
|--|-----|
| В. Описываемый факт и его участники . . . . .  | 212 |
| 2. Модальность . . . . .   | 212 |
| 3. Версия . . . . .  | 215 |
| 4. Обвиативность (существительных) . . . . .   | 218 |
| 5. Контролируемость . . . . .  | 223 |
| 4.5. Отношения «участник — участник» [классы 14, 15 и 17] . . . . .  | 227 |
| 1. Вежливость . . . . .  | 227 |
| 2. Респективность . . . . .  | 229 |
| 3. Принадлежность . . . . .  | 230 |
| 4. Отчуждаемость . . . . .   | 238 |
| 5. Посессивность . . . . .   | 239 |
| Примечания . . . . .   | 242 |
| Библиографические указания . . . . .   | 249 |
| Резюме Главы II . . . . .  | 250 |
| Глава III. Синтаксические словоизменительные значения . . . . .  | 252 |
| § 1. Типология и исчисление синтаксических словоизменительных<br>категорий . . . . .                             | 253 |
| § 2. Синтаксические словоизменительные категории, выражающие<br>роль синтаксической вершины . . . . .            | 256 |
| 1. Глагол как синтаксическая вершина предложения . . . . .   | 256 |
| 2. Существительное и прилагательное как синтаксическая<br>вершина . . . . .                                      | 264 |
| Примечания . . . . .   | 274 |
| § 3. Синтаксические словоизменительные категории, маркирующие<br>роль синтаксического хозяина . . . . .          | 277 |
| 1. Глагол как синтаксический хозяин . . . . .  | 277 |
| 1.1. Общие замечания . . . . .   | 277 |
| 1.2. Категории глагольного согласования . . . . .  | 280 |
| 1.3. Комментарии к Определениям II.54–II.58 . . . . .  | 300 |
| 1.4. Синкатегорематичность . . . . .   | 302 |
| 1.5. Объектность . . . . .   | 307 |
| 2. Существительное и прилагательное как синтаксические<br>хозяева . . . . .                                      | 308 |
| Примечания . . . . .   | 311 |
| Библиографические указания . . . . .   | 312 |
| § 4. Синтаксические словоизменительные категории, выражающие<br>роль синтаксически зависимого элемента . . . . . | 313 |
| 1. Глагол как синтаксически зависимый элемент . . . . .  | 313 |
| 1.1. Общие замечания . . . . .   | 313 |

|   |     |
|---|-----|
| 1.2. Наклонение . . . . .   | 313 |
| 1.3. Ряд . . . . .  | 315 |
| 1.4. Глагольная координативность . . . . .  | 320 |
| 2. Существительное как синтаксически зависимый элемент . . . . .  | 324 |
| 2.1. Общие замечания . . . . .  | 324 |
| 2.2. Управляемый падеж существительного . . . . .   | 324 |
| 1. Краткая типология падежей . . . . .  | 327 |
| 2. Иллюстративный инвентарь падежей . . . . .   | 334 |
| 2.3. Согласуемый падеж существительного . . . . .   | 345 |
| 2.4. Маргинальные синтаксические категории<br>существительного (как зависимого) . . . . .                         | 346 |
| 2.5. Синтаксические категории, маркирующие роль<br>сочиненного зависимого существительного . . . . .              | 349 |
| 3. Прилагательное как синтаксически зависимый элемент . . . . .   | 351 |
| 3.1. Согласовательные категории прилагательного . . . . .   | 351 |
| 3.2. Категории, отражающие синтаксическую позицию<br>прилагательного . . . . .                                    | 360 |
| 3.3. Согласование наречий . . . . .   | 363 |
| Примечания . . . . .  | 364 |
| Библиографические указания . . . . .  | 371 |
| Резюме Главы III . . . . .  | 371 |
| ГЛАВА IV. СЕМАНТИЧЕСКИЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ . . . . .   | 373 |
| § 1. Типология и исчисление семантических дериватем . . . . .   | 374 |
| § 2. Дериватемы, обозначающие факты и присоединяющиеся<br>к обозначениям фактов: дериватемы типа $F(F)$ . . . . . | 377 |
| 1. Общие замечания . . . . .  | 377 |
| А. Контактные дериватемы . . . . .  | 378 |
| 2. Фактитивы . . . . .  | 379 |
| 2.1. Каузатив . . . . .   | 379 |
| 2.2. Трансформатив . . . . .  | 383 |
| 2.3. Комментарии по поводу понятия каузатива . . . . .  | 385 |
| 1. Каузатив и залог . . . . .   | 385 |
| 2. Морфологический (или грамматический)<br>vs. лексический каузатив . . . . .                                     | 387 |
| 2.4. Пермиссив . . . . .  | 391 |
| 2.5. Декаузатив . . . . .   | 392 |
| 2.6. Фактитивы и перестановка актантов . . . . .  | 396 |
| 3. Кооператив . . . . .   | 396 |
| 4. Аппликатив . . . . .   | 397 |
| VI. Дериватемы образа действия . . . . .  | 400 |
| 5. Способы действия . . . . .   | 401 |
| 6. Комплементативы . . . . .  | 404 |



|  |     |
|--|-----|
| 6.1. Лимитативы . . . . .  | 404 |
| 6.2. Инструментивы . . . . .   | 408 |
| 7. Реципрок . . . . .  | 409 |
| ВII. Прочие дериватемы . . . . .   | 412 |
| 8. Оппозитив . . . . .   | 412 |
| 9. Симулятив . . . . .   | 413 |
| 10. Перегринатив . . . . .   | 414 |
| 11. Сукцессатив . . . . .  | 414 |
| 12. Трансмутатив . . . . .   | 415 |
| 13. Поссибилитив . . . . .   | 416 |
| Примечания . . . . .   | 417 |
| Библиографические указания . . . . .   | 420 |
| § 3. Дериватемы, обозначающие факты и присоединяемые<br>к обозначениям участников: дериватемы типа $F(P)$ . . . . .      | 421 |
| 1. Общие замечания . . . . .   | 421 |
| 2. Идентификатив . . . . .   | 422 |
| 3. Хабитив . . . . .   | 425 |
| 4. Продуктив . . . . .   | 429 |
| 5. Узитатив . . . . .  | 430 |
| 6. Локализатив . . . . .   | 431 |
| 7. Прочие дериватемы типа $F(P)$ . . . . .   | 431 |
| Примечания . . . . .   | 433 |
| § 4. Дериватемы, обозначающие участников и присоединяемые<br>к обозначениям фактов: дериватемы типа $P(F)$ . . . . .     | 435 |
| 1. Общие замечания . . . . .   | 435 |
| 2. Имя деятеля . . . . .   | 437 |
| 3. Имя объекта . . . . .   | 441 |
| 4. Имя места . . . . .   | 442 |
| 5. Имя инструмента . . . . .   | 443 |
| 6. Имя образа действия . . . . .   | 444 |
| 7. Имя результата . . . . .  | 444 |
| 8. Прочие дериватемы типа $P(F)$ . . . . .   | 445 |
| Примечания . . . . .   | 446 |
| § 5. Дериватемы, обозначающие участников и присоединяемые<br>к обозначениям участников: дериватемы типа $P(P)$ . . . . . | 447 |
| Примечания . . . . .   | 458 |
| Резюме Главы IV . . . . .  | 458 |

|   |     |
|---|-----|
| ГЛАВА V. СИНТАКСИЧЕСКИЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ . . . . . | 460 |
| 1. Общие замечания . . . . .                                    | 460 |
| 2. Номинализаторы . . . . .                                     | 463 |
| 3. Вербализаторы . . . . .                                      | 467 |
| 4. Адъективизаторы . . . . .                                    | 469 |
| 5. Адвербиализаторы . . . . .                                   | 472 |
| Примечания . . . . .  | 475 |
| Резюме Главы V . . . . .  | 477 |
| РЕЗЮМЕ ЧАСТИ ВТОРОЙ . . . . .                                   | 478 |
| ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ . . . . .                           | 480 |
| ТАБЛИЦА ФОНЕТИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ . . . . .                         | 493 |
| СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ И УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ . . . . .              | 496 |
| ЛИТЕРАТУРА . . . . .  | 503 |
| УКАЗАТЕЛИ . . . . .   | 517 |
| Указатель имен в I и II томах . . . . .                         | 517 |
| Указатель языков . . . . .                                      | 518 |
| Указатель терминов и понятий . . . . .                          | 523 |
| Указатель определений в томе I . . . . .                        | 532 |
| Указатель определений в томе II . . . . .                       | 534 |
| Указатель рисунков . . . . .                                    | 536 |